



Maison Emma-Trudeau, rue Guertin

PERSPECTIVES D'AVENIR

Comme vous pouvez le constater, le poids budgétaire des organismes à caractère régional augmente de façon marquée d'année en année et occupe une place déterminante au niveau de notre budget, restreignant ainsi notre marge de manœuvre en tant qu'élus municipaux.

Le défi à court terme demeure l'augmentation de la valeur foncière imposable afin de faire face aux hausses importantes des coûts des factures régionales.

Il faudra que nous soyons alertes et vigilants pour s'assurer que les intérêts de nos citoyens et de nos citoyennes soient protégés dans le cadre de ces processus de prise de décisions régionales. Comme par le passé, vous pouvez être assurés que vos élus municipaux n'hésiteront pas à mettre le temps et les énergies nécessaires à cet effet.

REMERCIEMENTS

Merci

En terminant, je tiens à remercier sincèrement mes collègues du conseil municipal pour leur implication et leur collaboration dans la préparation de ce budget.

Je veux également souligner l'excellente contribution de la directrice générale de la Ville madame Martine Vallières, de tous les directeurs de services ainsi que des employés municipaux qui y ont travaillé et qui ont, encore une fois, fait preuve d'un très grand professionnalisme.

Au nom du conseil municipal de la Ville de Beloeil, et en mon nom, je souhaite à toutes les citoyennes et à tous les citoyens de notre ville la paix, le bonheur et la sérénité pour la nouvelle année.

Centre culturel

www.diffusioncoulisse.ca

- Point de service du Réseau Admission permettant l'achat de billets pour le Centre culturel de Beloeil et pour les grands événements en vente sur le réseau.
- 60 spectacles présentés annuellement (théâtre, chansons, musique, variétés, etc.)
- Possibilité de location de salles pour expositions, événements, rencontres, etc.
- Présentation de plusieurs pièces de théâtre pour les jeunes de tous les âges par l'Arrière-Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse. www.arrierescene.qc.ca

www.arrierescene.qc.ca

Prévention incendie

- Ramonage des cheminées effectué chaque année sous la supervision du Service de la prévention des incendies.
- 10 brigadiers scolaires pour assurer la sécurité de nos enfants (sous la supervision du Service de la prévention des incendies).
- Inspection, vérification et conseils pour vos installations de chauffage au bois ou au gaz naturel par le Service de la prévention des incendies.

Travaux publics

- Collecte des déchets domestiques dangereux quatre fois par année en collaboration avec les municipalités de la région.
- 6 journées subventionnées pour la disposition des rebuts solides (construction, rénovation, terre, gravier, ciment, etc.)

Site Internet



www.ville.beloeil.qc.ca

- Site de la ville qui vous permet d'obtenir plusieurs informations municipales et qui vous permet de consulter le rôle d'évaluation et d'obtenir les informations sur votre propriété, de vous abonner au Bulletin d'information – Beloeil chez vous, de transmettre une plainte ou une requête.



PLUSIEURS FAÇONS DE PAYER VOS TAXES

Plusieurs modes de paiement sont disponibles afin d'éviter les oublis et les désagréables frais de retard :

- Paiement préautorisé (PPA) – NOUVEAUTÉ EN 2006;
- Service informatisé de perception de comptes (SIPC), par votre institution financière;
- Inclure avec le premier versement des chèques postdatés pour tous les versements du compte en indiquant votre numéro de matricule à l'endos.

Vous avez également la possibilité de payer en argent, par carte de débit, ou par chèque directement au comptoir de perception de l'hôtel de ville.

ÉCHÉANCE DES TAXES MUNICIPALES

Si votre compte de taxes municipales excède 300 \$, voici les dates à retenir cette année pour le paiement de vos taxes :

- 1^{er} versement : 8 février 2006
- 2^e versement : 12 avril 2006
- 3^e versement : 21 juin 2006
- 4^e versement : 20 septembre 2006

Des questions, des suggestions... n'hésitez pas à communiquer avec nous :



- Réal Jeannotte, maire 467-4679
- Réginald Gagnon, conseiller, district 1 cell. : (514) 569-4500
- Jean Beaudoin, conseiller, district 2 464-5344
- Gilles Gaucher, conseiller, district 3 446-5576
- Denis Corriveau, conseiller, district 4 464-6383
- Pierre Verret, conseiller, district 5 467-0630
- Bernard Cardinal, conseiller, district 6 467-7127
- Diane Lavoie, conseillère, district 7 464-3095
- Jean-Yves Labadie, conseiller, district 8 464-3788

info@ville.beloeil.qc.ca www.ville.beloeil.qc.ca Tél. : 467-2835 Téléc. : 464-5445

REGARD
Bulletin municipal d'information
FÉVRIER 2006

Ville de Beloeil, 777, rue Laurier, Beloeil, Qc, J3G 4S9

Graphisme : Nicole de Passillé Photographie : Nicole de Passillé, Patrick Deslandes, François Gagnon



REGARD

Bulletin municipal d'information

FÉVRIER 2006



Spécial budget 2006



Mesdames, Messieurs,

Le présent bulletin **Regard** contient les principaux éléments de la planification financière et du budget 2006 présentés au Centre culturel de Beloeil, le 8 décembre dernier.

Quelques grandes orientations nous ont guidés dans la préparation de ce budget. L'élément le plus important à considérer était le gel des taux de la taxe foncière. Comme vous le constaterez dans les pages suivantes, cet objectif a été atteint.

De plus, nous avons promis d'éliminer l'appropriation des surplus des années antérieures pour équilibrer le budget. C'est chose faite pour 2006.

Également, tel que vous nous l'avez demandé, des travaux majeurs de réfection des infrastructures seront effectués en 2006 tant en ce qui concerne la voirie, que l'aqueduc et les égouts. Un montant de plus de 2 millions de dollars a été prévu à cette fin.

Ce budget se veut le résultat des efforts constants des élus municipaux et des administrateurs pour maintenir une gestion rigoureuse des dépenses.

Nous vous invitons à consulter le présent document qui explique, sous diverses facettes, le budget 2006 et le programme triennal des immobilisations de la Ville de Beloeil.

Réal Jeannotte, maire

Budget

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Les faits saillants du budget 2006 de la Ville de Beloeil se résument comme suit : les revenus et les dépenses atteignent 22 964 600 \$, comparativement à 21 426 000 \$ en 2005. Cette augmentation de 1 538 600 \$ représentant 7,18%, est principalement attribuable à deux facteurs.

D'abord à une hausse de 525 000 \$ des dépenses à caractère régional. Ensuite à un montant supplémentaire de 631 300 \$ qui sera utilisé pour l'achat d'immobilisations. Les autres variations concernent le remboursement de la dette, le schéma de couverture de risques dans le cadre de la prévention des incendies et la redevance sur l'élimination des résidus domestiques.

	2005	2006
Dépenses d'opérations	21 426 000	22 964 600
Revenus d'opérations	21 151 000	22 964 600
Affectation du surplus des années antérieures	275 000	0

L'augmentation des revenus provient principalement de la taxe foncière imposée à de nouveaux immeubles ou à une hausse de l'évaluation des immeubles existants. Les autres variations des revenus sont dues au transfert de la taxe sur les carburants, au transfert sur les redevances relatives aux résidus domestiques et aux droits sur les mutations immobilières.



La Corporation des loisirs de Beloeil inc. offre le support à 85 organismes sportifs, communautaires, socioculturels et de loisirs à Beloeil.

L'école de natation Aquabel propose une gamme de cours et d'activités aquatiques 7 jours par semaine et ce, durant toute l'année. Elle est affiliée à la Croix-Rouge Canadienne et à la Société de Sauvetage. Conditionnement physique, cours d'Aquaforme et Aqua-Jogging pour adultes, clubs de plongeon et de natation pour les jeunes et activités pour les aînés en milieu aquatique sont accessibles à plus de 400 personnes par session. Située à l'école secondaire Polybel (725, rue De Lévis).

Les activités de la Semaine de relâche du 27 février au 3 mars sont supervisées par une équipe de 30 personnes et réalisées en collaboration avec l'école secondaire Polybel.

La patinoire intérieure André Saint-Laurent, un lieu d'activités pour tous. Elle est fréquentée par plus de 700 jeunes membres du Club de patinage artistique de Beloeil, de l'Association de hockey mineur de Beloeil et de l'Association de ringuette. Également le patinage libre est offert pour toute la famille (799, rue Lajeunesse).

Les patinoires extérieures et l'anneau de glace (avec services au Chalet de football) à l'école secondaire Polybel sont entretenus par la Ville de Beloeil.

Le Camp de jour a lieu à l'école secondaire Polybel et est offert aux jeunes de 4 à 12 ans durant 7 semaines (du 26 juin au 11 août).

Le Camp de jour Coccibel est offert aux enfants handicapés intellectuels de 4 à 12 ans durant 7 semaines (du 26 juin au 11 août).

Le Club Aventures Ados pour les 12 à 15 ans offre un programme d'activités diversifiées durant 7 semaines (du 26 juin au 11 août).

Deux piscines extérieures offrent des périodes de bain libre du 26 juin au 20 août - la piscine du Vieux-Beloeil (rue Saint-Joseph) et la piscine Maria-Goretti (rue Hertel).

Des terrains sportifs extérieurs entretenus qui accueillent plus de 1400 jeunes joueurs de soccer, 200 jeunes joueurs de football et 160 jeunes joueurs de baseball.

5 courts de tennis sur terre battue ouverts de mai à septembre, 14 heures par jour au Chalet Félix-Martin.

Parc de planches à roulettes situé près de la Maison des jeunes (1060, rue Saint-Joseph).

TAUX DE TAXES VARIÉS ET TARIFICATION

Depuis 2002, l'instauration des taux de taxes variés a permis d'atténuer les transferts fiscaux entre cinq catégories d'immeubles. Tel qu'il a été promis, les taux de taxes foncières pour 2006 sont les mêmes que ceux de 2005.

Quant aux tarifs, quelques modifications ont été apportées afin de refléter l'ajustement annuel du coût des services offerts.

Le tarif pour l'eau tient compte de la hausse de la participation de la Ville à la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu. Cette hausse est occasionnée par l'agrandissement de l'usine de filtration d'une valeur de 22 millions de dollars.

En 2006, le tarif pour le ramonage des cheminées a été aboli; toutefois le service est maintenu.

Taux de taxes variés	2005	2006
Taxe sur immeubles résidentiels	1,29	1,29
Taxe sur immeubles à 6 logements et plus	1,52	1,52
Taxe sur immeubles non-résidentiels	2,43	2,43
Taxe sur immeubles industriels	2,30	2,30
Taxe sur terrains vagues desservis	2,58	2,58

Tarifification	2005	2006
Eau potable	166 \$	209 \$
Assainissement des eaux	122 \$	155 \$
Collecte des ordures et récupération	134 \$	122 \$
Ramonage des cheminées	7 \$	-

COMPOSITION DU TAUX DE TAXE RÉSIDENTIELLE

Ce taux de 1,29 \$ se divise en deux catégories, soit la taxe de base à 0,884 \$ et la taxe régionale composée des éléments suivants :

Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent	0,244 \$
Transport en commun (C.I.T.V.R., transport adapté)	0,109 \$
Communauté Métropolitaine de Montréal	0,026 \$
Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu	0,017 \$
Agence Métropolitaine de Transport	0,010 \$
Total	0,406 \$

En 2006, l'augmentation du rôle de valeur imposable a permis, entre autres, de compenser par des revenus additionnels la hausse de la participation de la Ville de Beloeil aux diverses dépenses de nature régionale.

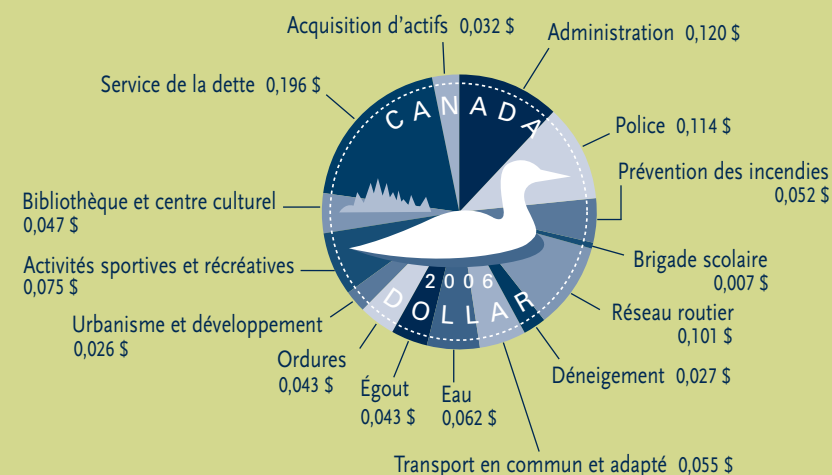
Taxes

COMPOSITION DU COMPTE DE TAXE

Voici un compte de taxes détaillé calculé sur la valeur moyenne d'une résidence en 2006, soit 137 300 \$

Votre compte de taxes analysé pour 2006	
Évaluation moyenne d'une résidence	137 300 \$
Taux de taxe résidentiel	1,29 %
Tarifification	486 \$
Total du compte de taxes	2 257,17 \$
Administration	212,31 \$
Service de police	202,25 \$
Prévention des incendies	94,57 \$
Brigade scolaire	12,34 \$
Entretien du réseau routier	179,01 \$
Déneigement	47,35 \$
Transport en commun et adapté	97,45 \$
Hygiène du milieu - Eau	318,49 \$
Hygiène du milieu - Égout	231,25 \$
Hygiène du milieu - Ordures	198,16 \$
Urbanisme et développement du territoire	45,71 \$
Activités sportives et récréatives	132,95 \$
Bibliothèque et centre culturel	83,65 \$
Service de la dette	345,21 \$
Acquisition d'actifs	56,48 \$
Total	2 257,17 \$

OÙ VA CHAQUE DOLLAR DE VOS TAXES?



ÉVOLUTION DE LA DETTE

Il est important de comprendre qu'une dette n'est pas un déficit d'opération, mais la contrepartie d'un investissement ou de l'amélioration des actifs existants. La Ville n'augmente pas la dette dans le but de payer des dépenses courantes.

La dette de la ville de Beloeil se compose de quatre éléments, soit :

- La dette attribuable à l'ensemble de la population pour des actifs utilisés par tous;
- La dette du gouvernement du Québec, qui correspond à la part des travaux subventionnés par ce dernier et dont il assume en totalité le remboursement en capital et intérêts annuellement;
- La dette attribuée aux propriétaires riverains dans les nouveaux secteurs, couvre habituellement les coûts reliés aux services d'aqueduc, d'égout, de rues et d'éclairage de ce secteur. Les propriétaires assument annuellement le remboursement en capital et intérêts de cette partie de la dette.
- La dette reliée aux travaux d'assainissement des eaux usées dans le cadre du programme gouvernemental du même nom.

En 2006, une augmentation de plus de 3 millions de dollars attribuable à l'ensemble est prévue. Elle servira à défrayer les coûts de réfection majeure des infrastructures routières, tant ceux reliés à l'aqueduc qu'à la voirie, ainsi qu'au paiement d'une partie de l'infrastructure du Domaine du Centenaire.

L'augmentation la plus substantielle de la dette, soit plus de 7 millions de dollars est imputable à des propriétaires riverains, principalement à ceux du Domaine du Centenaire.

Quant au service de la dette, qui correspond aux paiements annuels en capital et intérêts, les dépenses 2006 sont sensiblement les mêmes qu'en 2005. Par contre, c'est en 2007 que la croissance de la dette aura un impact sur les dépenses du service de la dette.

Toutefois, les investissements effectués généreront des revenus additionnels provenant des taxes compensant ainsi l'augmentation des dépenses en capital et intérêts, tant pour la dette attribuable à l'ensemble de la population que pour celle attribuable aux propriétaires riverains.

Évolution de la dette

À la charge de l'ensemble des contribuables	2005	2006	Écart
Ensemble	22 795 034	25 897 204	3 102 170
Société québécoise d'assainissement des eaux	3 624 282	3 475 832	-148 450
Recouvrable de tiers	26 419 316	29 373 036	2 953 720
Gouvernement du Québec	1 240 693	1 021 632	-219 061
Riverains et bassins	1 694 373	9 005 964	7 311 591
	2 935 066	10 027 596	7 092 530
Total	29 354 382	39 400 632	10 046 250

Investissement

PROJETS D'INVESTISSEMENT EN 2006

En 2006, le développement du Domaine du Centenaire, à la sortie 112 de l'autoroute 20, se poursuivra. La presque totalité de ces travaux seront financés par les promoteurs et les propriétaires riverains.

Au niveau de la réfection des infrastructures, les projets de voirie, d'égouts et d'aqueduc suivants sont prévus en 2006 :

- Pavage et trottoirs des rues Des Tilleuls, Hertel (de Lemoyne à Sir-Wilfrid-Laurier), Matisse et Marie-Posé (phase 3).
- Remplacement des conduites d'aqueduc rues Richelieu (de Prévert au no 2364), Saint-Joseph (de Saint-Jean-Baptiste à Bourgeois), Saint-Mathieu (de Guertin à Saint-Joseph), Rainville, Rochon et Auteuil.
- Réhabilitation des conduites d'aqueduc sur les rues Matisse (de Dupré à Bonair), Chanoine-Pepin (de Dupré à Vinet) et Cartier (de Lemoyne à Hertel).

Parmi les autres projets de 2006, soulignons la réfection de la piscine Leguay. Ces travaux sont conditionnels à l'acceptation de notre demande de subvention formulée dans le cadre du programme du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (F.I.M.R.).

De plus, nous désirons faire l'acquisition de véhicules pour le service des Travaux publics.

Finalement, afin d'optimiser les services aux citoyens, nous poursuivons les développements informatiques et le remplacement du système téléphonique.

Les dépenses en immobilisations sont principalement financées soit par emprunt à long terme, lorsque la durée de vie est de plus de cinq ans, soit par le fonds de roulement, lorsque la durée de vie varie d'un à cinq ans, soit par le fonds d'administration, lorsque la durée de vie est d'un an à deux ans.

Programme triennal des dépenses en immobilisations 2006

Type de projets / mode de financement	Emprunt	Promoteur	Subvention	Fonds de roulement	Réserves et autres	Total
Projets de développement	4 703 230	3 502 281				8 205 511
Travaux d'aqueduc et d'égout	1 298 800		382 124	30 000		1 710 924
Travaux de voirie		701 200		65 000	185 200	951 400
Aménagement de parcs	200 000		400 000		42 000	642 000
Machinerie et véhicules	191 500			156 800	145 875	494 175
Rénovation des édifices municipaux				73 050	271 400	344 450
Équipements informatiques				81 452	25 000	106 452
Équipements autres				66 210	15 000	81 210
Total	6 393 530	4 203 481	782 124	472 512	684 475	12 536 122

Bibliothèque

www.ville.beloeil.qc.ca/bibli

- ▶ 11 postes disponibles au laboratoire informatique de votre bibliothèque. Internet, Office, cours d'initiation gratuits à votre portée.
- ▶ Ouverture de la bibliothèque : 48 heures par semaine.
- ▶ Programmation diversifiée d'activités : ateliers, rencontres d'auteurs, conférences mensuelles, pour les jeunes et les adultes.
- ▶ Heures du conte pour les jeunes âgés de 3 à 5 ans.
- ▶ Possibilité d'emprunter 6 livres pour une période de 4 semaines.
- ▶ Une collection de plus de 64 000 documents (livres, cédéroms, livres audio).
- ▶ Café et chocolat chaud disponible avec votre lecture ou pour accompagner le temps passé à faire les travaux scolaires.
- ▶ Consultation du catalogue de la bibliothèque sur Internet. Pour savoir si le livre recherché est disponible ou pour consulter les titres des documents sur un sujet, de la maison... d'un simple clic!

